

1. La connaissance de la culture professionnelle en Soins infirmiers et en éducation au Québec

1. Avez-vous déjà observé des comportements de stagiaires issus de l'immigration qui étaient en contradiction avec les façons de faire en milieu clinique?

A) Oui

B) Non

2. Si vous avez répondu oui à la question 1, quels étaient-ils?

3. Certains groupes ethniques ont-ils plus de facilité en milieu clinique que d'autres groupes ethniques ?

A) Oui

B) Non

4. Si vous avez répondu oui à la question 3, quels étaient-ils ?

5. Et pourquoi selon vous ?

6. Il y a-t-il des comportements en stage (bons ou mauvais) que vous attribuez généralement à tel groupe ethnique?

A) Oui

B) Non

7. Si oui à la question 6 donnez un exemple :

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

8. Cela vous est-il déjà arrivé de devoir reprendre des stagiaires issus de l'immigration par rapport au respect des valeurs et des principes moraux de la profession infirmière ?

A) Oui

B) Non

9. Si oui, qu'avez-vous dû clarifier au sujet des valeurs et des principes moraux de la profession ?

10. Cela vous est-il déjà arrivé de devoir reprendre des stagiaires issus de l'immigration par rapport au respect du Code de déontologie ?

A) Oui

B) Non

11. Si oui, qu'avez-vous dû clarifier au sujet du Code de déontologie de la profession ?

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

2. La connaissance de la culture des stagiaires issus de l'immigration

12. Sur une échelle de 1 à 7, indiquez votre degré de satisfaction à l'égard de vos connaissances sur la diversité ethnoculturelle de vos stagiaires.

Extrêmement Satisfait						Extrêmement insatisfait
1	2	3	4	5	6	7

13. D'où vous viennent vos connaissances sur la diversité ethnique de vos stagiaires issus de l'immigration?

- A) de lecture
- B) de voyage
- C) de fréquentations personnelles (dans la famille, le quartier, le milieu professionnel)
- D) de conférence
- E) autres

14. Estimez-vous que vos connaissances sur les cultures de vos stagiaires issus de l'immigration sont suffisantes dans le cadre de votre tâche de superviseur de stage

Extrêmement Suffisante						Extrêmement insuffisante
1	2	3	4	5	6	7

15. Avez-vous déjà suivi une formation en diversité culturelle?

- A) Oui
- B) Non

16. Si oui, depuis quand?

- A) Moins d'un an
- B) Entre 1an et 2 ans
- C) Entre 2 ans et 3 ans
- D) Entre 3 ans et 5 ans
- E) Plus de 5 ans

Extrait du questionnaire de la recherche : *L'adaptation à la diversité ethnoculturelle du corps professoral en milieu clinique dans le programme Soins infirmiers* par Marise Lysie Théagène

Lysie.Theagene@cmontmorency.qc.ca

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

17. Prévoyez-vous suivre une formation en diversité culturelle à court ou à moyen terme?

- A) Oui
- B) Non

18. Qu'aimeriez-vous connaître de vos stagiaires issus de l'immigration avant de commencer un stage avec eux?

- A) Leur conception de la santé
- B) Leur conception de la profession infirmière
- C) Leur conception de la souffrance
- D) Leur conception du rôle de la stagiaire et du corps professoral en milieu clinique
- E) Autre :

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

19. Cela vous est-il déjà arrivé que des stagiaires issus de l'immigration doivent vous expliquer leurs agissements dans le stage par leur culture d'origine?

- A) Souvent
- B) Parfois
- C) Rarement
- D) Jamais

20. Parmi vos stagiaires issus de l'immigration, avez-vous observé des problèmes de santé propre à leur groupe ethnique?

- A) Oui
- B) Non

21. Si oui, lesquels?

3. La communication interculturelle

22. Sur une échelle de 1 à 7, indiquez votre degré de satisfaction à l'égard de vos habiletés en communication interculturelle.

Extrêmement Satisfait						Extrêmement insatisfait
1	2	3	4	5	6	7

23. Interrogez-vous vos stagiaires sur leur origine ethnique?

- A) Souvent
- B) Parfois
- C) Rarement
- D) Jamais

24. Dans vos échanges avec vos stagiaires issus de l'immigration, abordez-vous des thèmes relatifs à leur culture?

- A) Souvent
- B) Parfois
- C) Rarement
- D) Jamais

25. Avec vos stagiaires issus de l'immigration, avez-vous des réticences à faire référence à leur culture d'origine?

- A) Oui
- B) Non

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

26. Si oui, pourquoi? _____

27. Vous arrive-t-il de faire face à des problèmes de langue en français avec vos stagiaires
issus de l'immigration?

- A) Souvent
- B) Parfois
- C) Rarement
- D) Jamais

28. Que faites-vous lorsque vous constatez que la ou le stagiaire issu de l'immigration ne
comprend pas ce que vous dites?

29. Que faites-vous lorsqu'une ou un stagiaire issu de l'immigration vous dit quelque
chose que vous ne comprenez pas ?

30. Vous arrive-t-il de faire face à des problèmes de codes culturels avec vos stagiaires
issus de l'immigration concernant... (encerclez le ou les énoncés que vous approuvez)

- A) Le contact visuel
- B) L'expression faciale
- C) Le toucher
- D) Le langage

31. Que faites-vous pour résoudre les problèmes de codes culturels avec vos stagiaires
issus de l'immigration?

4. Gestion des situations d'ambiguïté culturelle ou de choc culturel

(situation de choc culturel désigne une situation où deux personnes de cultures différentes ne se comprennent plus pour des raisons culturelles ; la situation peut créer toutes sortes de réactions allant de l'inconfort à l'ambiguïté et même à un état de vexation)

32. Sur une échelle de 1 à 7, indiquez votre degré de satisfaction à l'égard de votre habileté à intervenir dans une situation de choc culturel en milieu clinique.

Extrêmement Satisfait						Extrêmement insatisfait
1	2	3	4	5	6	7

33. Avez-vous déjà vécu des relations avec vos stagiaires issus de l'immigration qui vous ont laissé une impression d'incompréhension ou d'ambiguïté?

A) Oui

B) Non

34. Si oui, à quel (s) sujet?

35. Qu'avez-vous fait?

**Questionnaire pluridimensionnel des compétences interculturelles de la professeure et du professeur
en soins infirmiers en milieu clinique**

36. Avez-vous déjà rencontré des situations où l'incompréhension est allée jusqu'à générer un conflit avec des stagiaires issus de l'immigration?

A) Oui

B) Non

37. Si oui, à quel (s) sujet?

38. Qu'avez-vous fait?

39. Qu'est-ce qui vous aiderait à mieux intervenir dans une situation de choc culturel en milieu clinique?

Extrait du questionnaire de la recherche : *L'adaptation à la diversité ethnoculturelle du corps professoral en milieu clinique dans le programme Soins infirmiers* par Marise Lysie Théagène

Lysie.Theagene@cmontmorency.qc.ca

5. La motivation culturelle

40. Souhaitez-vous acquérir plus de connaissances sur la culture de vos stagiaires immigrants?

A) Oui

B) Non

41. Si oui, à quel sujet?

42. Que faites-vous pour enrichir vos connaissances culturelles?

43. Qu'est-ce qui affecte ou qui peut affecter votre motivation à intervenir auprès d'une clientèle multiethnique?

6. Introspection sur son approche interculturelle

44. Sur une échelle de 1 à 7, indiquez votre degré de satisfaction à l'égard de votre approche interculturelle

Extrêmement Satisfait						Extrêmement insatisfait
1	2	3	4	5	6	7

45. Quel est votre point fort dans vos relations avec les stagiaires issus de l'immigration ?

46. Est-ce qu'il y a un aspect dans votre approche interculturelle avec vos stagiaires issus de l'immigration que vous souhaiteriez améliorer?

A) Oui

B) Non

47. Si oui, lequel?

48. Parmi les cinq thèmes proposés pour une formation, lequel vous interpelle le plus en tant que responsable de stage?

A) La connaissance sur diverses cultures

B) La communication interculturelle

C) L'intervention et la gestion dans une situation de choc culturel

D) La motivation à intervenir auprès de la clientèle multiethnique

E) Introspection sur son approche interculturelle : évaluation et ajustement